



## DOHODA

### o ukončení Zmluvy o výpožičke nebytových priestorov č. MS/71/2020-44

uzatvorenej podľa § 13 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov a podľa § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „dohoda“)

### Zmluvné strany

**Požičiavateľ:** Slovenská republika – Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky  
**Sídlo:** Račianska 71, 813 11 Bratislava  
**IČO:** 00 166 073  
**DIČ:** 2020830196  
**Zastúpený:** Ing. Štefan Mesároš, generálny tajomník služobného úradu  
**Bankové spojenie:** Štátna pokladnica  
**Číslo účtu IBAN:** SK72 8180

(ďalej len „požičiavateľ“)

a

**Vypožičiavateľ:** Slovenská republika – Kancelária Najvyššieho súdu Slovenskej republiky  
**Sídlo:** Župné námestie 13, 814 90 Bratislava  
**IČO:** 00 165 581  
**DIČ:** 2020830152  
**Zastúpený:** JUDr. Zuzana Flaková, vedúca Kancelárie Najvyššieho súdu SR  
**Bankové spojenie:** Štátna pokladnica  
**Číslo účtu IBAN:** SK49 3

(ďalej len „vypožičiavateľ“)

(ďalej spolu len ako „zmluvné strany“)

### PREAMBULA

Požičiavateľ a vypožičiavateľ uzatvorili dňa 22.04.2020 Zmluvu o výpožičke č. MS/71/2020-44, účinnú od 16.05.2020, zverejnenú v Centrálnom registri zmlúv <https://www.crz.gov.sk/index.php?ID=4663495&l=sk> (ďalej len „zmluva“), na dobu určitú, ktorej predmetom bola výpožička nebytových priestorov v administratívnej budove nachádzajúcej sa na Župnom námestí 13 v Bratislave, súpisné číslo 445, postavenej na parcele reg. KN „C“ číslo 3269/3, katastrálne územie Staré Mesto, zapísanej na LV číslo 2941, vedenej Okresným úradom Bratislava, katastrálny odbor (ďalej len „budova“). Predmetom výpožičky sú nebytové priestory o celkovej výmere 3 647,24 m<sup>2</sup>, z toho 148 kancelárií o výmere 2 555,50 m<sup>2</sup> a ostatné priestory (archív, sklad, pojednávacie miestnosti, eskortné miestnosti, zasadacia miestnosť, knižnica, miestnosť pre upratovačky) o výmere 1 091,74 m<sup>2</sup> (ďalej len „predmet výpožičky“). V súlade s článkom VI bod 2 písm. a) zmluvy sa zmluvné strany dohodli na ukončení tejto zmluvy za podmienok uvedených v tejto dohode.

### Čl. I

#### Predmet dohody

1. Zmluvné strany sa v súlade s čl. VI bod 2 písm. a) zmluvy dohodli na jej ukončení dohodou zmluvných strán ku dňu prvého zverejnenia zmluvy o výpožičke č. požičiavateľa MS/106/2020-44 uzatvorenej medzi

zmluvnými stranami v deň uzatvorenia tejto dohody, ktorej predmetom je výpožička budovy (s výnimkou priestorov archívu, skladových priestorov a technicko-prevádzkových priestorov).

2. Zmluvné strany vyhlasujú, že ku dňu ukončenia zmluvného vzťahu majú splnené všetky povinnosti a vzájomne vysporiadané všetky záväzky vyplývajúce zo zmluvy, s výnimkou úhrady nákladov na prevádzku podľa čl. IV zmluvy, ktoré sa vypožičiavateľ zaväzuje uhradiť postupom a v lehotách upravených v čl. IV zmluvy.
3. V súvislosti s ukončením výpožičky na základe zmluvy sa zmluvné strany dohodli, že o vrátení predmetu výpožičky vyhotovia protokol o odovzdaní a prevzatí predmetu výpožičky.

## Čl. II

### Záverečné ustanovenia

1. Práva a povinnosti zmluvných strán výslovne neupravené touto dohodou sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 278/1993 Z. z., zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ostatných príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov platných a účinných v Slovenskej republike.
2. Táto dohoda nadobúda platnosť jej podpísaním oprávnenými zástupcami oboch zmluvných a účinnosť deň nasledujúci po dni jej prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR. Táto dohoda je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
3. Táto dohoda je vyhotovená v šiestich rovnopisoch, z ktorých obe zmluvné strany obdržia tri rovnopisy.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú plne spôsobilé na právne úkony, že svoje zmluvné prejavy urobili na základe ich vôle, slobodne, vážne, určite, zrozumiteľne a bez omylu, že zmluva nebola uzatvorená v tiesni alebo za nápadne nevýhodných podmienok a zmluvná voľnosť zmluvných strán nebola obmedzená.

V Bratislave, dňa 29 SEP. 2020

Za požičiavateľa:



.....  
Ing. Štefan Mesároš  
generálny tajomník služobného úradu

V Bratislave, dňa 30. SEP. 2020

Za vypožičiavateľa:



KANCELÁRIA NAJvyššieho súdu SR  
814 00  
BRATISLAVA  
30.9.2020

.....  
Jr. Zuzana Flaková  
vedúca Kancelárie Najvyššieho súdu SR